

aiwa®

Japan est1951

BSTU-750

QUICK GUIDE EN

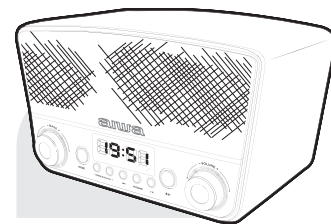
GUÍA RÁPIDA ES

GUIDE RAPIDE FR

KURZANLEITUNG DE

GUIDA RAPIDA IT

+16



MULTIMEDIA
HOME SPEAKER
WITH BLUETOOTH, HDMI ARC, USB-MP3,
OPTICAL IN, AUX-IN, FM RADIO, CLOCK

aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN



ED06ED00

©AIWA EUROPE S.L.
All Rights Reserved.

Printed in P.R.C.

BSTU-750

50 W
RMS
HIGH POWER
AUDIO

HYPER BASS
QUALITY
SOUND

BASS&TREBLE
CONTROLS

HDMI
WITH ARC

DIGITAL AUDIO
(OPTICAL)

USB-MP3
PLAYBACK

FM
PLL
RADIO
TUNER

AUX IN
RCA JACKS

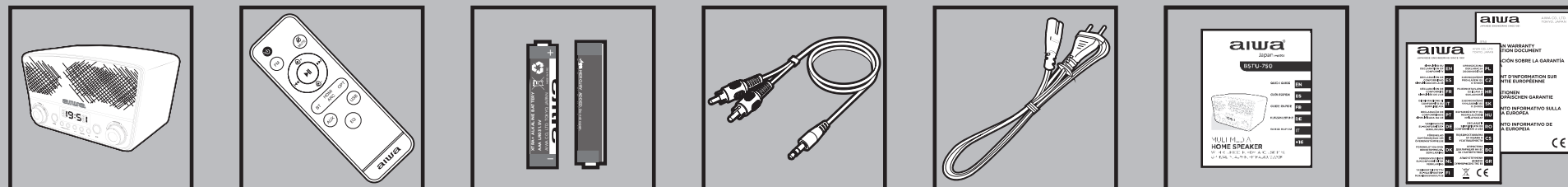
LEATHERETTE
FINISHING

EXTRA BASS
ROTARY KNOB

24H
DIGITAL
CLOCK

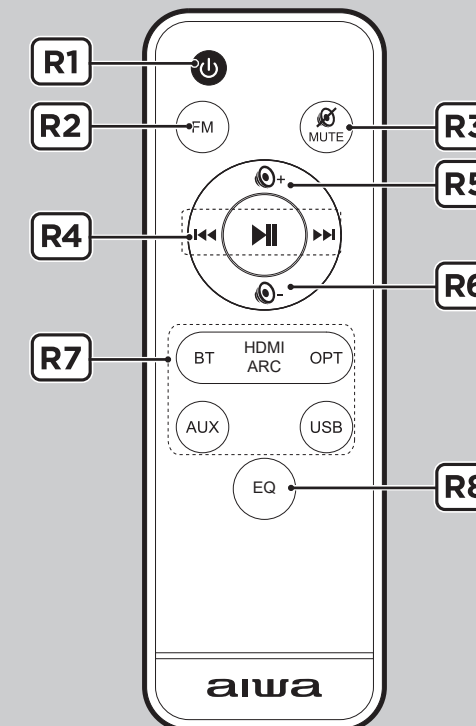
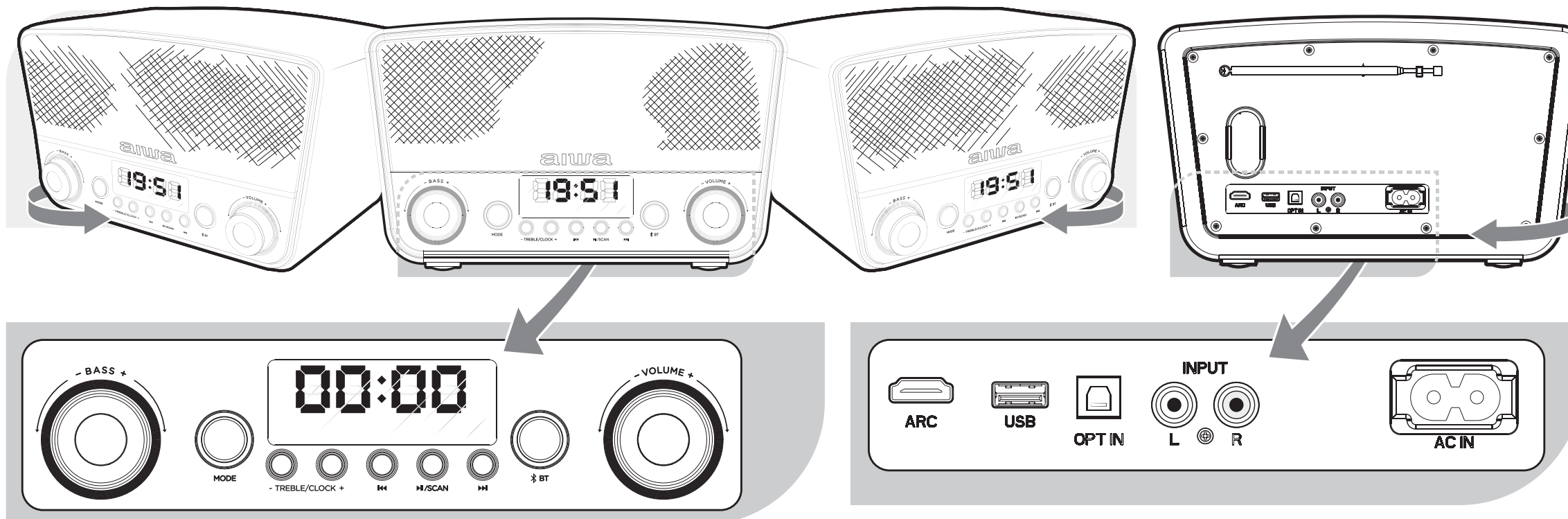
REMOTE
CONTROL

01. WHAT'S IN THE BOX?

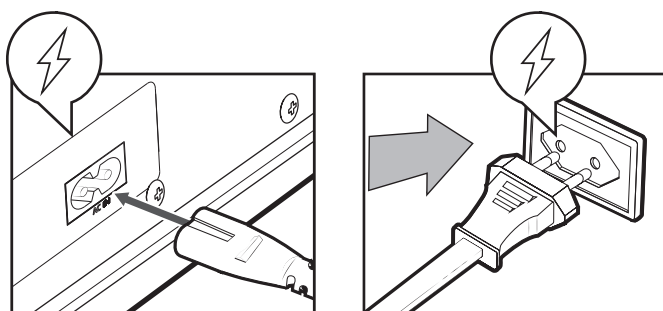


02. OVERALL VIEW

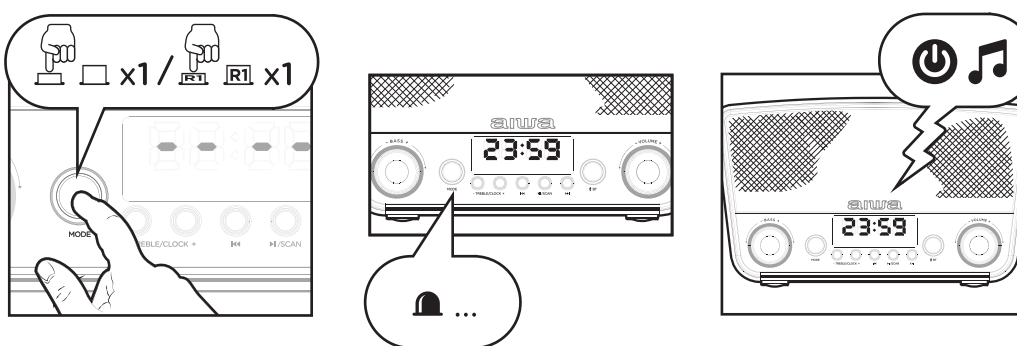
* SOME OF THE FUNCTIONS ARE ONLY AVAILABLE WITH THE REMOTE CONTROL.



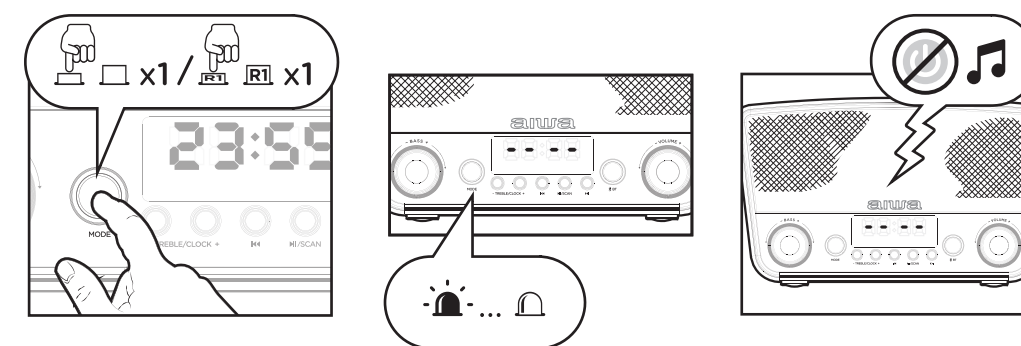
03. CONNECTION TO THE MAINS



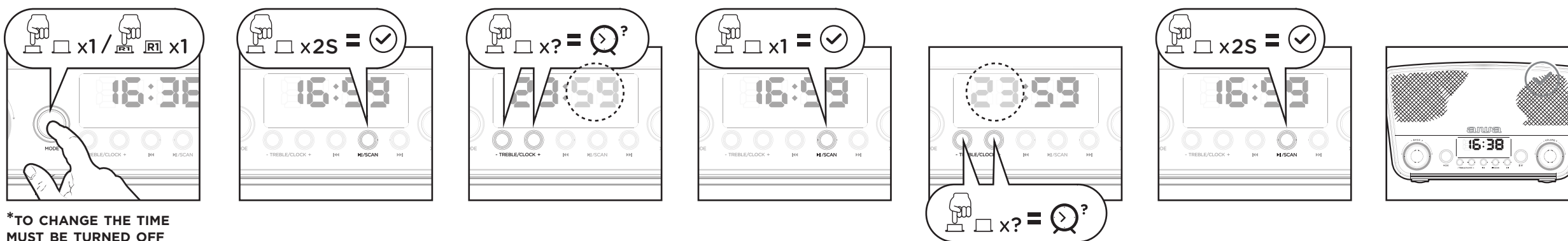
04. POWER ON



05. POWER OFF (STANDBY)

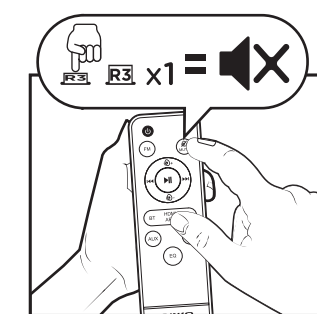


06. SETTING THE TIME* SCROLL BETWEEN HOURS AND MINUTES BY PRESSING "SCAN".



*TO CHANGE THE TIME
MUST BE TURNED OFF

07. MUTE

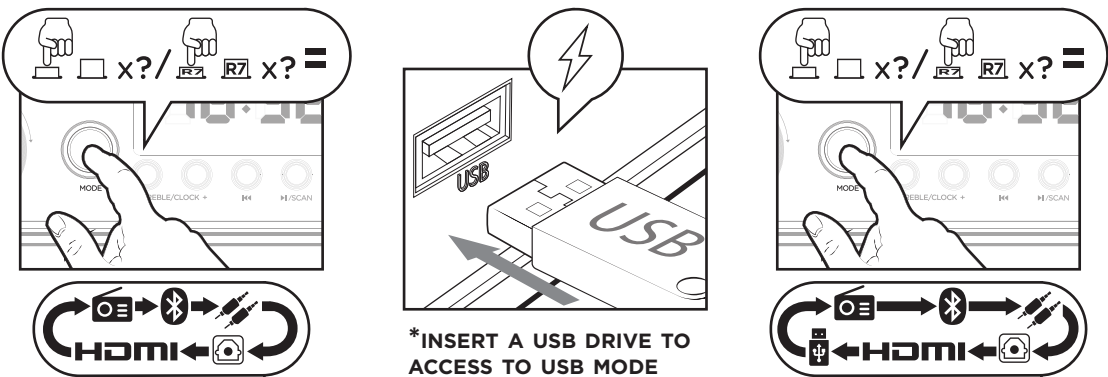


+ aiwa

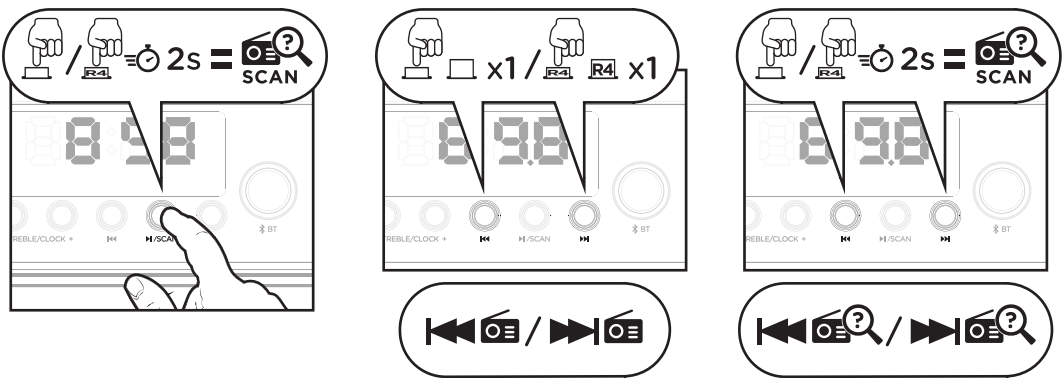


www.eu-aiwa.com

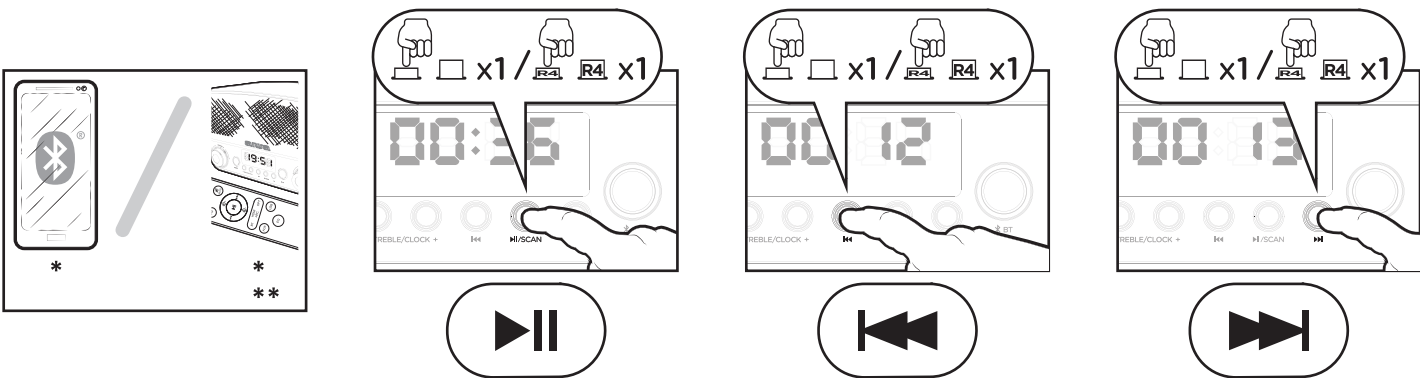
08. CHANGE FUNCTION MODE*



11. FM RADIO MODE AUTO TUNNING | SCROLL THE PRESETS



14. MUSIC PLAYBACK FOR BLUETOOTH* AND USB** MODES



ES- 01.¿Qué contiene la caja? **02.**Vista general. [Algunas de las funciones sólo están disponibles con el mando a distancia. **03.**Alimentación. **04.**Encender. **05.**Apagar (Standby). **06.**Ajuste de la hora. *Pulse la tecla "scan" para cambiar de horas a minutos. *Para cambiar de hora debe estar apagado. **07.**Silenciar. **08.**Cambiar el modo de funcionamiento. *Inserte una unidad USB para acceder al modo USB. **09.**Ajuste de volumen. **10.**Ajuste de graves y agudos mediante el mando a distancia o el panel del altavoz. **11.**Modo de radio FM. [Sintonización automática. [Desplazamiento de las preselecciones. **12.**Conexión Bluetooth. **13.**Modo HDMI ARC. **14.**Reproducir música (BT* y USB**). **15.**Modo repetición. **16.**Modo entrada Óptica. **17.**Modo entrada Auxiliar.

FR- 01.Qu'est-ce qu'il y a dans la boîte? **02.**Vue générale. [Certaines fonctions ne sont disponibles qu'avec la télécommande. **03.**Alimentation électrique. **04.**Allumer. **05.**Eteindre (Standby). **06.**Réglage de l'heure. *Appuyez sur la touche "scan" pour passer des heures aux minutes. *Pour changer l'heure doit être éteint. **07.**Muet. **08.**Changez de mode de fonctionnement. *Insérez une clé USB pour accéder à la télécommande. **09.**Réglage du volume. **10.**Réglage des basses et des aigus via la télécommande ou le panneau des enceintes. **11.**Mode radio FM. [Réglage automatique. [Défilement des préselections. **12.**Connexion Bluetooth. **13.**Mode HDMI ARC. **14.**Écouter de la musique (BT* et USB**). **15.**Mode de répétition. **16.**Mode d'entrée optique. **17.**Mode d'entrée auxiliaire.

IT- 01.Cosa c'è nella scatola? **02.**Vista generale. [Alcune funzioni sono disponibili solo con il telecomando. **03.**Alimentazione elettrica. **04.**Accendere. **05.**Spegnimento (Standby). **06.**Impostazione dell'ora. *Premere il pulsante "scan" per passare dalle ore ai minuti. *Per cambiare il tempo deve essere spento. **07.**Muto. **08.**Cambiare la modalità di funzionamento. *Inserire una chiavetta USB per accedere al telecomando. **09.**Regolazione del volume. **10.**Regolazione dei bassi e degli alti tramite il telecomando o il pannello degli altoparlanti. **11.**Modalità radio FM. [Sintonia automatica. [Scorrimento dei preset. **12.**Connessione Bluetooth. **13.**Modalità HDMI ARC. **14.**Riprodurre musica (BT* e USB**). **15.**Modalità di ripetizione. **16.**Modalità di ingresso ottico. **17.**Modalità di ingresso ausiliario.

PT- 01.O que está na caixa? **02.**Visão geral. [Algumas das funções só estão disponíveis com o controlo remoto. **03.**Alimentação eléctrica. **04.**Ligar. **05.**Desligar (Standby). **06.**Definir a hora. *Premir o botão "scan" para mudar de horas para minutos. *Para mudar o tempo deve ser desligado. **07.**Silenciar. **08.**Alterar o modo de funcionamento. *Inserir uma unidade USB para aceder ao controlo remoto. **09.**Ajuste de volume. **10.**Ajuste de graves e agudos usando o controlo remoto ou o painel de altifalantes. **11.**Modo rádio FM. [Auto tuning. [Percorrer as predefinições. **12.**Função Bluetooth. **13.**Modo de entrada HDMI ARC. **14.**Reprodução de música para os modos Bluetooth e USB. **15.**Repetir modo USB. **16.**Modo de entrada óptica. **17.**Modo de entrada auxiliar.

DE- 01.Was ist im Lieferumfang enthalten? **02.**Allgemeine Ansicht. [Einige der Funktionen sind nur mit der Fernbedienung verfügbar. **03.**Anschluss an das Stromnetz. **04.**Einschalten. **05.**Ausschalten (Standby). **06.**Einstellen der Uhrzeit. *Blättern zwischen Stunden und Minuten durch Drücken von "Scan". *Um die Zeit zu ändern muss ausgeschaltet werden. **07.**Stummschalten. **08.**Funktionsmodi wechseln. *Stecken Sie ein USB-Laufwerk ein, um in den USB-Modus zu gelangen. **09.**Laustärke einstellen. **10.**Bass- und Höheneneinstellung über die Fernbedienung oder das Lautsprecherfeld. **11.**FM-Radio-Modus. [Automatischer Sendersuchlauf. [Blättern in den Voreinstellungen. **12.**Bluetooth-Funktion. **13.**HDMI

ARC-Eingangsmodus. **14.**Musikwiedergabe für Bluetooth- und USB-Modus. **15.**Wiederholung* USB-Modus. **16.**Optischer Eingangsmodus. **17.**Auxiliary-Eingangsmodus.

SE- 01.Vad finns i boxen? **02.**Översikt. [Några av funktionerna är endast tillgängliga med fjärrkontrollen. **03.**Anslutning till elnätet. **04.**Sätta på. **05.**Stäng av (standby). **06.**Ställa in tiden *Bläddra mellan timmar och minuter genom att trycka på "scan". * För att ändra tiden måste stängas av. **07.**Stum. **08.**Ändra funktionsläge *Sätt i en USB-enhet för att komma åt USB-läge. **09.**Volymjustering. **10.**Justering av bas och diskant med fjärrkontrollen eller högtalarpanelen. [Automatisk tuning. [Bläddra i förinställningarna. **12.**Bluetooth-funktion. **13.**HDMI ARC-ingångsläge. **14.**Musikuppspelning för Bluetooth- och USB-lägen. **15.**Upprepa *USB-läge. **16.**Optiskt ingångsläge. **17.**Hjälplingångsläge.

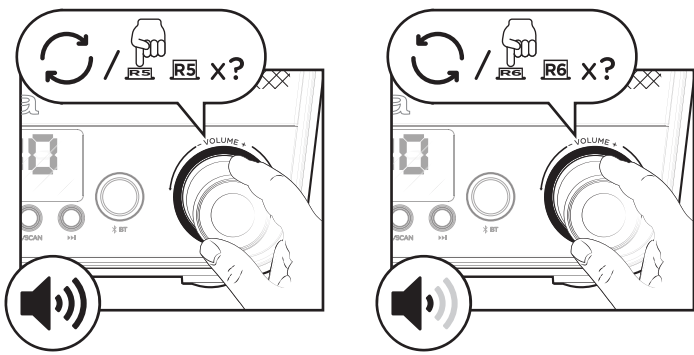
DK- 01.Hvad er der i kassen? **02.**Generelt overblik. [Nogle af funktionerne er kun tilgængelige med fjernbetjeningen. **03.**Tilslutning til lysnettet. **04.**Tænde for. **05.**Sluk (Standby). **06.**Indstilling af tid. *Rul mellem timer og minutter ved at trykke på "scan". * For at ændre tiden skal være slukket. **07.**Stum. **08.**Skift funktionstilstand. *Indsæt et USB-drev for at få adgang til USB-tilstand. **09.**Lydstyrkejustering. **10.**Justering af bas og diskant ved hjælp af fjernbetjeningen eller højttalerpanelet. [Auto tuning. [Rul forudindstillingerne. **12.**Bluetooth-forbindelse. **13.**HDMI ARC-indgangstilstand. **14.**Musikafspilning til Bluetooth*- og USB**-tilstande. **15.**Gentag *USB-tilstand. **16.**Optisk indgangstilstand. **17.**Ekstra input-tilstand.

NL- 01.Wat zit er in de doos? **02.**Algemeen beeld. [Sommige functies zijn alleen beschikbaar met de afstandsbediening. **03.**Aansluiting op het lichtnet. **04.**Inschakelen. **05.**Uitschakelen (Standby). **06.**Instellen van de tijd. *Scroll tussen uren en minuten door op "scan" te drukken. *Om de tijd te veranderen, moet hij uitgeschakeld zijn. **07.**Mute. **08.**Veranderen van functiemodus. *Plaats een USB-stick om naar de USB-modus te gaan. **09.**Volume aanpassen. **10.**Instellen van lage en hoge tonen met de afstandsbediening of het luidsprekerpaneel. **11.**FM radio modus. [Automatisch afstemmen. [Scroll door de voorkeurszenders. **12.**Bluetooth-verbinding. **13.**HDMI ARC ingangsmodus. **14.**Muziekweergave voor Bluetooth*- en USB**-modi. **15.**Herhalen* USB-modus. **16.**Optische ingangsmodus. **17.**Modus hulpingang.

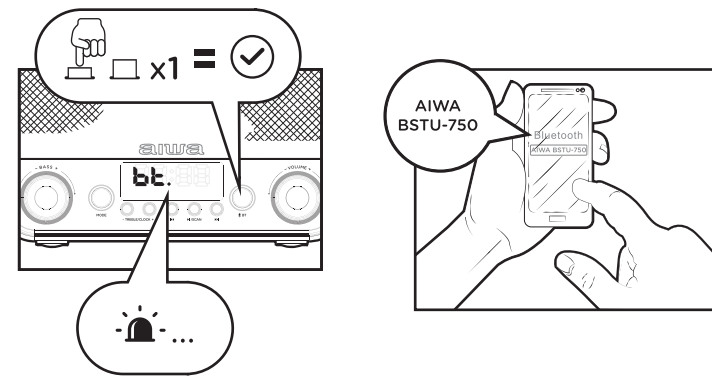
FI- 01.Mitä laatikossa on? **02.**Yleisnäkymä. [Jotkin toiminnot ovat käytettävissä vain kaukoasäätimellä. **03.**Liitäntä verkkovirtaan. **04.**Kiihottua. **05.**Sammuuta (valmiustila). **06.**Kellonajan asettaminen. *Selaa tunteja ja minuutteja välillä painamalla "scan". **07.**Mykistää. **08.**Vaihda toimintatila. *Aseta USB-asema asemaan, jotta pääset USB-tilaan. **09.**Äänvoimakkuuden säätö. **10.**Basson ja diskantin säätö kaukoasäätimellä tai kaiutinpaneelilla. **11.**FM-radiotila. [Automaattinen tunnelointi. [Selaa esiasetuksia. **12.**Bluetooth-toiminto. **13.**HDMI ARC-tulotila. **14.**Musiikin toisto Bluetooth*- ja USB**-tiloille. **15.**Toista* USB-tila. **16.**Optinen tulotila. **17.**Lisäyhteyttäminen.

PL- 01.Co jest w pudełku? **02.**Przegląd. [Niektóre funkcje są dostępne tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania. **03.**Podłączenie do sieci elektrycznej. **04.**Włączanie. **05.**Wyłączanie (tryb gotowości). **06.**Ustawianie czasu. *Przełączaj pomiędzy godzinami i minutami naciskając "scan". *Aby przełączyć czas, musi być wyłączony. **07.**Wyciszenie. **08.**Zmiana trybu funkcji. *Włóż dysk USB, aby przejść do trybu USB. **09.**Regulacja głośności. **10.**Regulacja tonów niskich i wysokich za pomocą pilota zdalnego sterowania lub panelu głośników. **11.**Tryb radio FM. [Automatyczne strojenie. [Przełączanie zaprogramowanych stacji. **12.**Funkcja Bluetooth. **13.**Tryb wejścia HDMI ARC. **14.**Odtwarzanie muzyki w trybach Bluetooth* i USB**. **15.**Powtarzanie* Tryb USB. **16.**Tryb wejścia optycznego. **17.**Tryb wejścia pomocniczego.

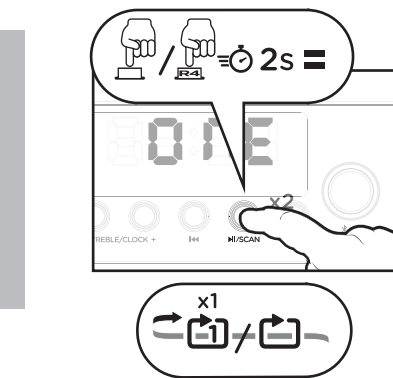
09. VOLUME ADJUSTMENT



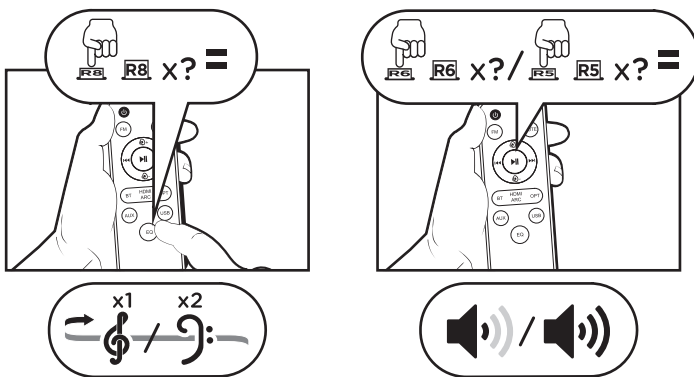
12. BLUETOOTH FUNCTION



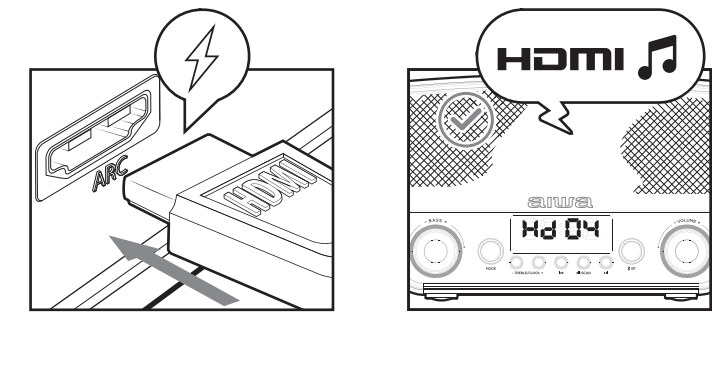
15. REPEAT* USB MODE



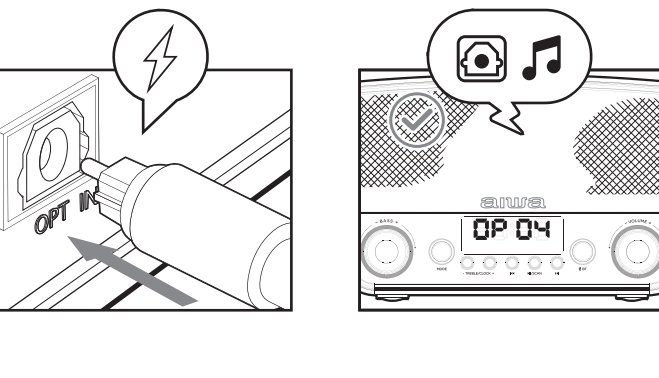
10. BASS & TREBLE ADJUSTMENT USING THE REMOTE OR SPEAKER PANEL



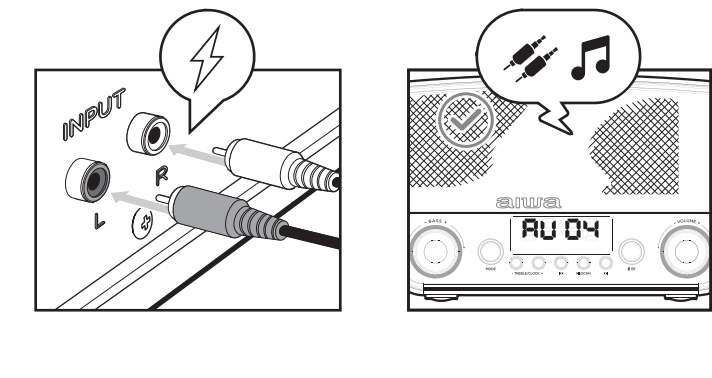
HDMI→? 13. HDMI ARC INPUT MODE



16. OPTICAL INPUT MODE



17. AUXILIARY INPUT MODE



CZ- 01.Co je v krabici? **02.**Přehled. [Některé funkce jsou k dispozici pouze s dálkovým ovládáním. **03.**Připojení k elektrické síti. **04.**Zapnout. **05.**Vypnout (pohotovostní režim). *Ak chcete zmeniť čas, musí byť vypnutý. **06.**Nastavení času. *Procházíte mezi hodinami a minutami stisknutím „skenování“. **07.**Ztlumit. **08.**Změna funkčního režimu. *Vložte USB disk pro přístup do USB režimu. **09.**Nastavení hlasitosti. **10.**Úpravy basů a výšek pomocí dálkového ovladače nebo panelu reproduktorů. **11.**Režim rádia FM. [Automatické ladění. [Posuňte předvolby. **12.**Funkce Bluetooth. **13.**Režim vstupu HDMI ARC. **14.**Přehrávání hudby pro režimy Bluetooth* a USB**. **15.**Opakujte* režim USB. **16.**Režim optického vstupu. **17.**Režim pomocného vstupu.

HR- 01.Što je u kutiji? **02.**Opći prikaz. [Neki su funkcije dostupne samo s daljinskim upravljačem. **03.**Priključak na električnu mrežu. **04.**Upaliti. **05.**Isključiti (stanje čekanja). **06.**Postavljanje vremena. *Pomaknite se između sati i minuta pritiskom na "skeniraj". * To change the time must be turn off. **07.**Nijemo. **08.**Promjena načina rada. *Umetnite USB pogon za pristup načinu USB. **09.**Podšavanje glasnoće. **10.**Prilagodavanje niskih i visokih tonova pomoću daljinskog upravljača ili ploče zvučnika. **11.**Način FM radija. [Automatsko podešavanje. [Pomaknite se prema unaprijed postavljenim postavkama. **12.**Bluetooth funkcija. **13.**Način ulaza HDMI ARC. **14.**Reprodukcija glazbe za Bluetooth* i USB** načine. **15.**Ponovite* USB način. **16.**Optički način unosa. **17.**Način pomoćnog unosa.

SK- 01.Co je v krabici? **02.**Všeobecný pohľad. [Niektoré funkcie sú k dispozícii iba s diaľkovým ovládačom. **03.**Pripojenie k elektrickej sieti. **04.**Zapnúť. **05.**Vypnúť (pohotovostný režim). *Ak chcete zmeniť čas, musí byť vypnutý. **06.**Nastavenie času. *Listujte medzi hodinami a minútami stlačením „skenovať“. *Chcete-li změnit čas, musí být vypnutý. **07.**Stišit. **08.**Zmena funkčného režimu. *Vložte USB disk pre prístup do USB režimu. **09.**Úprava hlasitosti. **10.**Úpravy basov a výšok pomocou diaľkového ovládača alebo panelu reproduktorov. **11.**Režim rádia FM. [Automatické ladenie. [Posuňte predvoľby. **12.**Funkcia Bluetooth. **13.**Režim vstupu HDMI ARC. **14.**Prehrávanie hudby pre režimy Bluetooth* a USB**. **15.**Opakujte* režim USB. **16.**Režim optického vstupu. **17.**Režim pomocného vstupu.

HU- 01.Mi van a dobozban? **02.**Áttekinet. [Néhány funkció csak a távirányítóval érhető el. **03.**Csatlakozás a hálózatra. **04.**Bekapcsol. **05.**Kikapcsolás (készenléti állapot). **06.**Az idő beállítása. *Görgessen óra és perc között a "scan" megnyomásával. *Az idő megváltoztatásához ki kell kapcsolni. **07.**Néma. **08.**Funkciómod megváltoztatása. *Helyezzen be egy USB meghajtót az USB mód eléréséhez. **09.**Hangerő beállítása. **10.**Basszus és magas hangmagasság beállítása a távirányítóval vagy a hangszóró panel segítségével. **11.**FM rádió mód. [Automatikus alagút. [Görgesse az előre beállított értékeket. **12.**Bluetooth funkció. **13.**HDMI ARC bemeneti mód. **14.**Zenelejátszás Bluetooth* és USB** módokban. **15.**Ismételd meg az * USB módot. **16.**Optikai bemeneti mód. **17.**Kiegészítő bemeneti mód.

RO- 01.Ce e in cutie? **02.**Vedere generala. [Unele dintre functii sunt disponibile numai cu telecomanda. **03.**Conexiune la retea. **04.**Aprinde. **05.**Opriți (Standby). **06.**Setarea timpului. *Derulați între ore și minute apăsând pe „scanare”. *Pentru a schimba ora trebuie să fie oprit. **07.**Mut. **08.**Schimbăți modul de funcționare. [Introduceți o unitate USB pentru a accesa modul USB. **09.**Reglarea volumului. **10.**Reglare bas și înalte utilizând telecomanda sau panoul difuzoarelor. **11.**Mod radio FM. [Reglare automată. [Derulați presetările. **12.**Funcția Bluetooth. **13.**Mod de intrare HDMI ARC. **14.**Redare muzică pentru moduri Bluetooth* și USB**. **15.**Repetăți* o modul USB. **16.**Mod de intrare optică. **17.**Mod de intrare auxiliar.

CS- 01.Шта је у кутији? **02.**Преглед. [Неке функције су доступне само са даљинским управљачем. **03.**Прикључак на електричну мрежу. **04.**Укључити. **05.**Искључити (стање приправности). **06.**Подешавање времена. *Помоћите се

између сати и минута притиском на „scan”. *Да бисте преbacили време, требало би да буде искључено. **07.**Муте. **08.**Промена режима функције. *Уметните УСБ диск да бисте приступили УСБ режиму. **09.**Подешавање јачине звука. **10.**Прилагођавање niskih и visokih тонова помоћу даљинског управљача или плоче звучника. **11.**Режим ФМ радија. [Аутоматско подешавање. [Померите унапред подешене поставке. **12.**Блуетоотх функција. **13.**ХДМИ АРЦ режим уноса. **14.**Репродукција музике за Блуетоотх* и УСБ** мод. **15.**Поновите * УСБ режим. **16.**Оптички режим уноса. **17.**Режим помоћног уноса.

BG- 01.Какво има в кутията? **02.**Преглед. [Нкои от функциите са достпни само с дистанционото управление. **03.**Връзка към електрическата мрежа. **04.**Включи. **05.**Изключване (режим на готовност). **06.**Задаване на час. *Превъртете между часове и минути, като натиснете "scan". *За да превключите времето, то трябва да бъде изключено. **07.**Без звук. **08.**Промяна на функционалния режим. *Поставете USB устройство за достъп до USB режим. **09.**Регулиране на силата на звука. **10.**Настройка на басите и високите честоти с помощта на дистанционото управление или панела на високоговорителите. **11.**Режим на FM радио. [Автоматична настройка. [Превъртете предварителните настройки. **12.**Bluetooth функция. **13.**Режим на вход HDMI ARC. **14.**Възпроизвеждане на музика за Bluetooth* и USB режими". **15.**Повторете * USB режим. **16.**Режим на оптичен вход. **17.**Спомагателен режим на въвеждане.

GR- 01.Τι υπάρχει στο κουτί? **02.**Επισκόπηση. [Ορισμένες από τις λειτουργίες είναι διαθέσιμες μόνο με το τηλεχειριστήριο. **03.**Σύνδεση στο δίκτυο. **04.**Ανάβω. **05.**Απενεργοποίηση (Αναμονή). **06.**Ρύθμιση της ώρας. *Μετακινείτε μεταξύ ωρών και λεπτών πατώντας "scan". * Για να αλλάξετε την ώρα πρέπει να απενεργοποιηθεί. **07.**Βούβο. **08.**Αλλαγή λειτουργίας λειτουργίας. *Τοποθετήστε μια μονάδα USB για πρόσβαση σε λειτουργία USB. **09.**Ρύθμιση έντασης. **10.**Ρύθμιση ύψους και πρίσμων χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τον πίνακα ηχείων. **11.**Λειτουργία ραδιοφώνου FM. [Αυτόματη ρύθμιση. [Μετακινείτε με κλίση στις προεπιλεγμένες. **12.**Λειτουργία Bluetooth. **13.**Λειτουργία εισόδου HDMI ARC. **14.**Αναπαραγωγή μουσικής για λειτουργίες Bluetooth* και USB". **15.**Επανάληψη * Λειτουργία USB. **16.**Οπτική λειτουργία εισαγωγής. **17.**Βοηθητική λειτουργία εισαγωγής.

TR- 01.Ce e in cutie? **02.**Genel görünüm. [Bazı işlevler yalnızca uzaktan kumanda ile kullanılabilir. **03.**Beslenme. **04.**Aç. **05.**Kapatın (Bekleme). **06.**Zaman ayarı. *Saatten dakikaya geçmek için "scan" tuşuna basın. *Zaman değiştirme için kapalı olmalıdır. **07.**Sessizlik. **08.**Çalışma modunu değiştirin. *USB moduna erişmek için bir USB sürücüsü takın. **09.**Ses ayarı. **10.**Uzaktan kumanda veya hoparlör paneli ile bas ve tiz ayarı. **11.**FM radyo modu. [Otomatik ayarlama. [Kaydırma ön ayarları. **12.**Bluetooth bağlantısı. **13.**HDMI ARC modu. **14.**Müzik girişi (BT* ve USB**). **15.**Tekrar *USB modu. **16.**Optik giriş modu. **17.**Yardımcı giriş modu.

RU- 01.Что в коробе? **02.**Общий вид. [Некоторые функции доступны только с пульта дистанционного управления. **03.**Кормление. **04.**Включать. **05.**Выключать (режим ожидания). **06.**Настройка времени. *Нажмите кнопку "scan", чтобы изменить часы на минуты. *Для переключения времени он должен быть выключен. **07.**Тишина. **08.**Изменить режим работы. *Вставьте USB-накопитель для доступа к режиму USB. **09.**Регулировка громкости. **10.**Регулировка низких и высоких частот с помощью пульта дистанционного управления или панели динамиков. **11.**Режим FM-радио. [Автоматическая настройка. [Предустановки прокрутки. **12.**Bluetooth-соединение. **13.**Режим HDMI ARC. **14.**Воспроизведение музыки (BT* и USB**). **15.**Режим "повтора USB. **16.**Режим оптического входа. **17.**Дополнительный входной режим.